

Ruhengeri



2868

Note au sujet du règlement du litige opposant Monsieur
l'agent OCIRU Levie au s/chef Kayihura H. du Bugarura.

Sont présents: Monsieur l'Agent OCIRU LEVIE, le chef MWABUKAMBA,
le sous-chef KAYIHURA, le sous-chef BISUMBUKUBOKO
(traducteur).

- 1°) Le sous-chef réexpose son cas et maintient les mêmes griefs
à l'endroit de Monsieur l'Agent OCIRU, *mit (un amende
j. 2 h. normale 10 M
Succ)*
- 2°) Monsieur l'Agent OCIRU réplique par, en tant que technicien,
ses décisions ne peuvent être contestées par personne (sic).
- 3°) Le chef et le s/chef Kayihura ne sont pas de cet avis; ils
estiment que dans certains cas, la responsabilité du s/chef
n'est pas engagée (entretien des caféiers de contractés ou
de contribuables de mauvaise volonté, époque défavorable au
paillis, paille rare, etc..).
- 4°) Dans le cas qui nous occupe, dit le chef, seuls les proprié-
taires des caféiers peuvent et doivent être inquiétés car dans
toute sous-chefferie, on trouvera bien quelques champs mal en-
tretenus, ce ne sera pas là une raison pour proposer une amende
au sous-chef.
- 5°) Monsieur l'Agent OCIRU est d'accord de suspendre l'application
de sa punition (amende) et si dans un mois un progrès réel a
été fait concernant le paillis des caféières dans la s/chefferie
intéressée, la punition sera définitivement levée.
- 6°) Accord des deux parties.

Le chef fait remarquer que Monsieur l'Agent OCIRU étant
un européen, il est illégal que celui-ci soit demandeur ou dénoncia-
teur au tribunal indigène. Seuls les chefs et les sous-chefs peu-
vent jouer ce rôle en matière "café".

En plus, le chef voudrait voir agir Monsieur l'Agent OCIRU
comme conseiller en matière agricole et non comme justicier.

A Maramba, le 15 février 1956.

L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,

DUCENE J.-

Note au sujet du règlement du litige opposant Monsieur
l'agent OCIRU Levie au s/chef Kayihura H. du Bugarura.

Sont présents: Monsieur l'Agent OCIRU LEVIE, le chef RWABUKAMBA,
le sous-chef KAYIHURA, le sous-chef BISUMBUKUBOKO
(traducteur).

- 1°) Le sous-chef réexpose ~~son cas~~ et maintient les mêmes griefs
à l'endroit de Monsieur l'Agent OCIRU.
- 2°) Monsieur l'Agent OCIRU réplique que, en tant que technicien,
ses décisions ne peuvent être contestées par personne (sic).
- 3°) Le chef et le s/chef Kayihura ne sont pas de cet avis; ils
estiment que dans certains cas, la responsabilité du s/chef
n'est pas engagée (entretien des caféiers de contractés ou
de contribuables de mauvaise volonté, époque défavorable au
paillis, paille rare, etc..).
- 4°) Dans le cas qui nous occupe, dis le chef, seuls les proprié-
taires des caféiers peuvent et doivent être inquiets, car dans
toute sous-chefferie, on trouvera bien quelques champs mal en-
tretienus, ce ne sera pas là une raison pour proposer une amende
au sous-chef.
- 5°) Monsieur l'Agent OCIRU est d'accord de suspendre l'application
de sa punition (amende) et si dans un mois un progrès réel a
été fait concernant le paillis des caféières dans la s/chefferie
intéressée, la punition sera définitivement levée.
- 6°) Accord des deux parties.

Le chef fait remarquer que Monsieur l'Agent OCIRU étant
un européen, il est illégal que celui-ci soit demandeur ou dénoncia-
teur au tribunal indigène. Seuls les chefs et les sous-chefs peu-
vent jouer ce rôle en matière "café".

En plus, le chef voudrait voir agir Monsieur l'Agent OCIRU
comme conseiller en matière agricole et non comme justicier.

A Muramba, le 15 février 1956.
L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,
DUCENE J.-

[Signature]

Note au sujet du règlement du litige opposant Monsieur
l'agent OCIRU Levie au s/chef Kayihura H. du Bugarura.

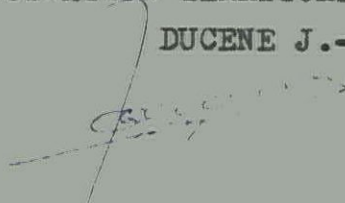
Sont présents: Monsieur l'Agent OCIRU LEVIE, le chef RWABUKAMBA,
le sous-chef KAYIHURA, le sous-chef BISUMBUKUBOKO
(traducteur).

- 1°) Le sous-chef réexpose son cas et maintient les mêmes griefs à l'endroit de Monsieur l'Agent OCIRU.
- 2°) Monsieur l'Agent OCIRU réplique que, en tant que technicien, ses décisions ne peuvent être contestées par personne (sic).
- 3°) Le chef et le s/chef Kayihura ne sont pas de cet avis; ils estiment que dans certains cas, la responsabilité du s/chef n'est pas engagée (entretien des caféiers de contractés ou de contribuables de mauvaise volonté, époque défavorable au paillis, paille rare, etc..).
- 4°) Dans le cas qui nous occupe, dis le chef, seuls les propriétaires des caféiers peuvent et doivent être inquiets, car dans toute sous-chefferie, on trouvera bien quelques champs mal entretenus, ce ne sera pas là une raison pour proposer une amende au sous-chef.
- 5°) Monsieur l'Agent OCIRU est d'accord de suspendre l'application de sa punition (amende) et si dans un mois un progrès réel a été fait concernant le paillis des caféières dans la s/chefferie intéressée, la punition sera définitivement levée.
- 6°) Accord des deux parties.

Le chef fait remarquer que Monsieur l'Agent OCIRU étant un européen, il est illégal que celui-ci soit demandeur ou dénonciateur au tribunal indigène. Seuls les chefs et les sous-chefs peuvent jouer ce rôle en matière "café..".

En plus, le chef voudrait voir agir Monsieur l'Agent OCIRU comme conseiller en matière agricole et non comme justicier.

A Muramba, le 15 février 1956.
L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,
DUCENE J.-



CONTROLE DE LA S/CHEFFERIE RUKORE (Bukonya-Bugarura)
COMMANDEE PAR LE S/CHEF KAYIHURA, EFFECTUE LES 15 ET
16 FEVRIER 1956 PAR L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL AS-
SISTANT DUCENE ET L'ENQUETEUR DEMOGAPHE BAZIGIRA A.

1.- Le s/chef KAYIHURA Hormisdas, mututsi des abasinga, fils de Rwaki-
renzi Etienne et de Mugeyo Magdalena, marié à Kamuzima Alvera sans
enfants. De religion catholique, a fait 6 ans d'études à la Mission
de Rwaza. Ne comprend pas le français. A pris le commandement de la
s/chefferie le 2 mai 1953 (Inyarulembo du chef) côté très bon en
1954 et 1955.

Bonne présentation. Habite une maison en pisé fort bien tenue.

2.- Caractéristiques géographiques et démographiques de la s/chefferie:

A. Pas de limites naturelles bien caractérisées. La s/chefferie se
compose de 3 collines à configuration normale Muramba, Rukore et
Musebeya. Le Centre Administratif de la chefferie se trouve sur
la colline Muramba. Toute la s/chefferie est soumise au même
régime agricole. Celui de moyenne altitude (1900 m à 1600 m) ma-
nioc, sorgho, patates douces, haricots, caféières nombreuses, vas-
tes bananeraies;

B. La situation démographique se présente comme suit:

Collines	:Homes:	Femmes:	Garçons:	Filles:	T o t a u x :	T.G.B	
	:	:	:	:	:	: Total:	Sommes IB
Muramba	: 336	: 299	: 411	: 382	: 1.428	: 137	:
Rukore	: 345	: 298	: 488	: 354	: 1.485	: 112	:
Musebeya	: 186	: 151	: 182	: 196	: 715	: 55	:
T o t a u x :	867	748	1081	932	3.628	304	285

3.- Tenue des fiches de recensement, registres et archives:

A: le fichier:

Collines	:H.A.V recensés	:H.A.I:	F.S.R	Totaux	:F.S. re-	H.A.V	
	:Présents:	Absents:	recen:	: fiches	:devables:	:contrac-	
	:	:	:sés :	:	: I.S	:tés	
	:	:	:	:	:	:	
Muramba	: 221	: 79	: 36	: 64	: 400	: 18	:
Rukore	: 268	: 49	: 38	: 73	: 428	: 22	: 30
Musebeya	: 128	: 35	: 23	: 30	: 216	: 7	:
	:	:	:	:	:	:	:
T o t a u x:	617	: 163	: 97	: 167	: 1.044	: 47	: 30

B: Registres d'Etat Civil:

Pour 1955: Décès: 48

Naissance: 198

Les registres sont très bien tenus.

Inhumation: cimetière de Rukore: 18

" de 3

" de Rwaza: 27

Au total: 48

C: Registres administratifs.

Instructions reçues: Existe et est très bien tenu.

- registre des conseils de s/chefferie | bien tenus, bon résumé des
- " " " de chefferie | débats et décisions
- " " " de territoire |
- Instructions du chef: bien tenu et complet
- Indicateur de correspondance: très bien tenu
- Journal de route et travaux accomplis: très bien tenu
- Registre contrôle M.O.I du s/chef et registre de paie: correct
- Ordres donnés aux contribuables: bien tenu
- Partage ubuhake: bien tenu
- Registre des rentrants et des partants: bien tenu
- Registre de délivrance des passeport, mutation: bien tenu.

4.- Contrôle de la perception de l'I.I.

Voir formulaire de contrôle de collecteur délégué.

Pour 1955: sur 649 H.A.V au rôle: 658 ont payé
sur 48 F.S au rôle: 49 ont payé
sur 235 T.G.B au rôle: 235 ont payé

5.- Situation vivrière: depuis le 19 novembre 1955, à 3 reprises, la s/chefferie a été dévastée par la grêle.

La réserve en rugo pour un ménage moyen est de 100 à 150 Kgs, constituée de haricots, petits pois, sorgho, et peu de maïs.

569 charges sont entreposées au hangar semence de Muramba (dont 30 charges de 25 kgs (contrôlés) et 40 charges de 25 kgs (vieux)).

Ces charges sont désinsectisées et le registre est bien tenu, grâce à une numérotation claire, il est facile de retrouver la charge recherchée.

Eleusine: rare: donne un piètre rendement.

Soja: En terre, n'est pas récolté, assez peu d'extension.

Ricin: Peu, d'après le s/chef dépérit après un certain temps, des semis nouveaux ont été entrepris un peu partout.

Haricots: La récolte est terminée, elle fut moyenne à cause de l'excès de pluviosité.

Pommes de terre: sans objet.

Tabac: cultivé sporadiquement, au seul bénéfice du planteur.

Patates douces: belles emblavures en marais et sur collines.

Café: bien taillé, bon paillis, laisse un peu à désirer chez les contractés de la Minétain.

Lutte anti-érosive: est piquetée partout, il reste un effort à faire pour la plantation des imbingo.

Reboisements: 3 Ha eucalyptus à Rukore datant de 1936

2 Ha " " " " " 1948

2 Ha " " " " " 1948

Participation à des reboisements en s/chefferies Rukimbira, Kabera et Karegeya.

Les pépinières individuelles et les reboisements individuels sont satisfaisants.

Pisciculture: sans objet.

Apiculture: un 100ème de H.A.V possèdent des ruches.

Etat des pistes, sources (32) et cimetières: très bon état.

Scolarité: Adventistes: 1 chapelle-école

Protestants: 1 chapelle-école

Catholiques: 2 chapelles-école

La fréquentation scolaire est satisfaisante

Regroupements: des pistes à 7% ont été tracées et bien entretenues. Une partie de la population est réticente au principe du regroupement, mais il est probable qu'ils l'accepteront lorsqu'ils auront vu les premières installations.

De toute façon le sous-chef attend des directives qui viendront de l'Administration avant de commencer quelque ce soit.

Appréciation générale: le s/chef travaille au maximum et dans tous les maines à la fois.

La situation vivrière est bonne, malgré les pluies excessive les grêles qui ont détruit une bonne partie des récoltes sur pied.

Le café est bien entretenu, et le litige qui opposait le s/ à Mr. l'Agent OCIRU a été réglé ce jour.

Le sous-chef tient tous les registres lui-même.
Les écritures sont satisfaisantes.

La cote très bon du sous-chef Kayihura est méritée.
Elle devrait lui être maintenue lors de la prochaine cotation.

Muramba, le 16 février 1956.

L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT,
J.DUCENE.-

